



SAOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR VIII

SARAJEVO, 30.09.2015.

BROJ/ NUMBER 1

OKOLIŠ

ENVIRONMENT

SISTEM JAVNE ODVODNJE, 2014. godine

PUBLIC SEWAGE SYSTEM, 2014

Ukupna količina otpadnih voda u 2014. godini je za 1,1% manja u odnosu na prethodnu godinu.

In 2014, the total quantity of waste water decreased 1,1% than in the previous year.

Ukupna količina prečišćenih otpadnih voda u 2014. godini se smanjila za 1,0% u odnosu na prethodnu godinu.

The total amount of treated wastewater in 2014 decreased by 1,0% compared to the previous year.

Ukupna količina neprečišćenih otpadnih voda u 2014. godini je za 1,8% manja u odnosu na prethodnu godinu.

The quantity of untreated water waste water is 1,8% less than previous year.

Ispuštanja otpadnih voda je najviše u vodotoke (95,1% neprečišćenih i 86,7% prečišćenih otpadnih voda).

Discharged waste waters were mostly into watercourses (95,1% of untreated and 86,7% of treated ones).

U 2014. godini kanalizaciona mreža bila je duga 4.437 km, što je 1,8% manje od prethodne godine. To smanjenje je posljedica optimiziranog razvoja sistema odvodnje otpadnih voda.

In 2014 the sewage network was 4.437 km long, which was by 1,8% less than in the previous year. This decrease is a consequence of optimized development of waste water system.

Tabela 1. PORIJEKLO OTPADNIH VODA, `000 m³

Table 1. Sources of waste water, `000 m³

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2012.	2013.	2014	2014/2012.	2014/2013.	
Ukupno otpadnih voda	98.686	93.712	92.647	93,9.	98,9	<i>Total waste waters</i>
Iz domaćinstva	73.595	69.124	69.555	94,5.	100,6	<i>From households</i>
Iz djelatnosti – ukupno:	25.091	24.588	23.092	92,0.	93,9	<i>From activities – of which:</i>
Poljoprivreda, šumarstvo, ribolov	642	530	514	80,1.	97,0	<i>Agriculture, forestry and fishing</i>
Industrijska i građevinska djelatnost	8.613	8.458	8.555	99,3.	101,1	<i>Industrial and construction activities</i>
Ostale djelatnosti	15.836	15.600	14.306	90,3	91,7	<i>Other activities</i>

Tabela 2. PREČIŠĆENE OTPADNE VODE , `000 m³Table 2. Volume of treated waste water, `000 m³

	Godina/Year		Indeksi/Indices		
	2013.	2014.	2014/2013.		
Ukupno	4.040	3.998	99,0		<i>Total</i>
Primarni tretman	1.725	1.668	96,7		<i>Physical</i>
Sekundarni tretman	2.088	2.102	100,7		<i>Biological</i>
Tercijarni tretman	227	228	100,4		<i>Combined</i>

Tabela 3. ISPUŠTENE OTPADNE VODE , `000 m³Table 3. Discharged waste water, `000 m³

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2012.	2013.	2014.	2014/2012.	2014/2013.	
Ukupno	98.686	93.712	92.087	93,3	98,3	<i>Total</i>
Neprečišćene vode	93.362	89.895	88.312	94,6	98,2	<i>Untreated waste water</i>
U podzemne vode	3.965	3.329	3.830	96,6	115,0	<i>To ground water</i>
U vodotoke	88.967	86.136	84.032	94,5	97,6	<i>To watercourses</i>
U akumulacije	430	430	450	104,7	104,7	<i>To reservoirs</i>
Prečišćene vode	5.324	3.817	3.775	70,9	98,9	<i>Treated waste water</i>
U vodotoke	4.727	3.305	3.273	69,2	99,0	<i>To watercourses</i>
U podzemne vode	157	80	82	52,2	102,5	<i>To ground water</i>
U more	440	432	420	95,5	97,2	<i>To sea</i>

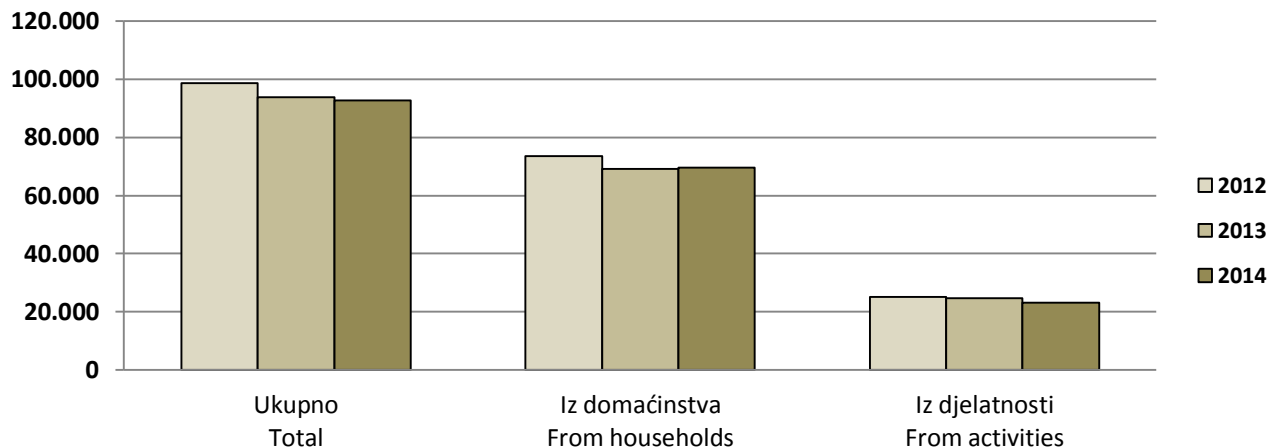
Tabela 4. KANALIZACIONA MREŽA

Table 4. Sewerage network,

	Godina/Year			Indeksi/Indices		
	2012.	2013.	2014	2014/2012.	2014/2013.	
Ukupna dužina zatvorene kanalizacijske mreže, km	4.240	4.517	4.437	104,6	98,2	<i>Total lenght of sewage network, km</i>
Od toga prema vrsti:						<i>Of that, by type:</i>
Opći sistem, km	1.890	2.079	1.946	103,0	93,6	<i>General system, km</i>
Separacijski sistem, km	2.350	2.438	2.491	106,0	102,2	<i>Separation system, km</i>
Od toga:						<i>Of that:</i>
Fekalni, km	1.586	1.656	1.692	106,7	102,2	<i>Faecal, km</i>
Atmosferski, km	764	782	799	104,6	102,2	<i>Atmospheric, km</i>
Dužina glavnog kolektora, km	763	878	836	109,6	95,2	<i>Lenght of main sewer, km</i>

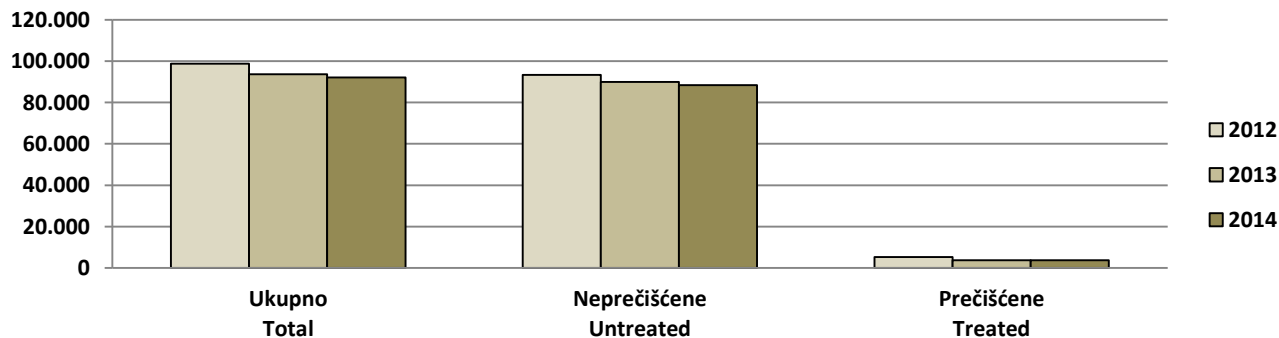
Grafikon 1. PORIJEKLO OTPADNIH VODA, `000 m³

Graph 1. Origin of waste water, `000 m³



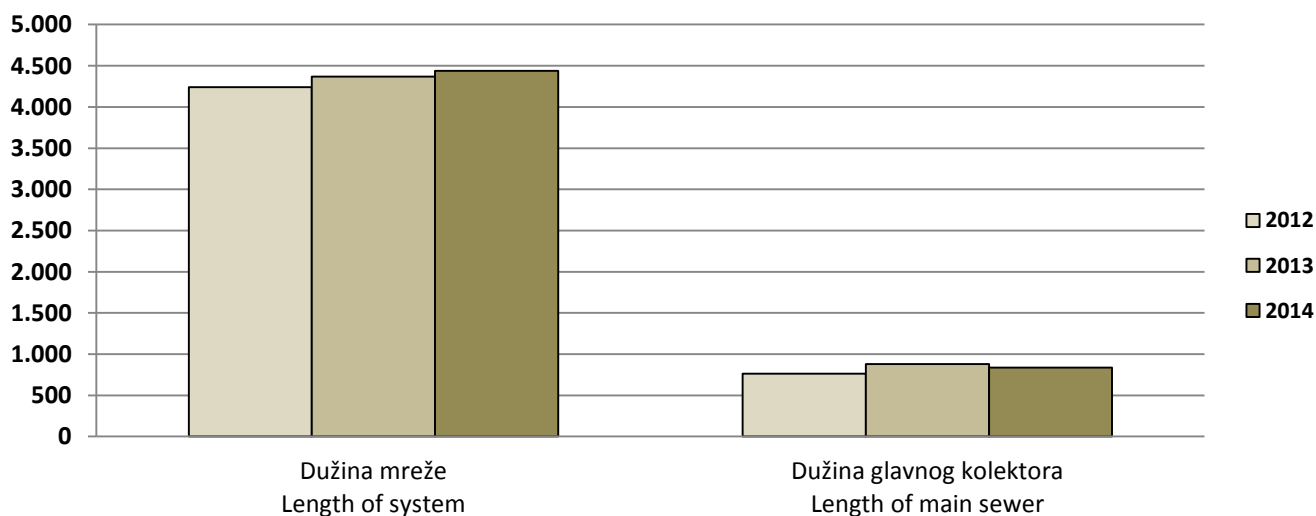
Grafikon 2. ISPUŠTENE OTPADNE VODE, `000 m³

Graph 2. Waste water discharge, `000 m³



Grafikon 3. KANALIZACIONA MREŽA, km

Graph 3. Sewerage network, km



METODOLOŠKA OBJAŠNENJA

Podaci o javnoj kanalizaciji prikupljaju se redovnim godišnjim izvještajima (VOD-2K) od komunalnih poslovnih subjekata i od općinskih službi koje upravljaju javnom kanalizacijom u posmatranim naseljima.

Izvještaji se djelimično zasnivaju na evidenciji i dokumentaciji, a djelimično i na procjeni.

Istraživanjem se dobivaju osnovni podaci o otpadnim vodama, njihovom tretmanu i ispuštanju te o kanalizacionoj mreži.

DEFINICIJE

Otpadne vode su one koje se poslije korištenja odvede do uređaja za pročišćavanje ili se ispuštaju u prostor (u podzemne ili površinske vode). U količine otpadnih voda nisu uključene atmosferske, kao niti protočne vode (npr. vode koje pokreću hidroelektrane).

Prečišćene otpadne vode su sve one količine otpadnih voda koje se u toku izvještajne godine prečišćavaju primarnim, sekundarnim i tercijarnim tretmanom otpadnih voda.

Primarni tretman je primjena fizičkih i/ili hemijskih postupaka čišćenja otpadnih voda kojima se iz otpadnih voda uklanja najmanje 50% suspendirane materije, a vrijednost BPK₅ smanjuje barem za 20% u odnosu na vrijednosti BPK₅ u ulaznim vodama (influenta).

Sekundarni tretman prečišćavanja jest primjena bioloških i/ili drugih postupaka čišćenja kojima se u otpadnim vodama smanjuje koncentracija suspendirane materije i BPK₅ influenta za 70 – 90%, a koncentracija KPK za najmanje 75%.

Tercijarni tretman je primjena fizičkih-hemijskih, bioloških i drugih postupaka kojima se u otpadnim vodama smanjuje koncentracija hranjivih materija influenta za najmanje 80%, odnosno uklanjaju i drugi posebni pokazatelji otpadnih materija u granicama vrijednosti koje nije moguće postići primjenom drugog stepena prečišćavanja.

Javna kanalizaciona mreža je mreža zatvorenih uličnih kanala i kolektora koja služi za odvođenje otpadnih i atmosferskih voda (opšti sistem kanalizacije) ili kao posebna mreža za odvođenje otpadnih voda, a posebno za atmosferske vode (separacijski sistem kanalizacije).

Glavni kolektor je sabirni kanal koji odvodi vode iz jednog dijela ili cijelog grada do recipijenta ili uređaja za prečišćavanje.

Kanalizacioni priključak je spoj objekata s uličnom kanalizacijom.

NOTES ON METHODOLOGY

Data on public water supply and public sewage system are collected through regular annual reports (VOD-2K) from municipal business entities and municipal services which run the public water supply.

Reports are partially based on records and documentation, and partially on estimates.

Survey provides data on sources of waste water, their treatment, discharge and sewerage network.

DEFINITIONS

Waste water is water drained to the treatment facility after use, or discharged into the environment (into ground or surface waters). It does not include atmospheric or transitional waters (i.e. waters that power hydro-electric plants).

Treated waste water comprises all amounts of waste water that was treated during the reporting year, either primary, secondary or tertiary treatment of waste waters.

Primary treatment includes the application of physical and/or chemical processes by which at least 50% of suspended solids are removed from the waste water, while the BOD₅ value decreases by as much as 20%, as compared to its value in the influent waters.

Secondary treatment includes the application of biological and/or other treatment processes by which the concentration of suspended solids and BOD₅ decreases by 70% to 90% and the concentration of COD by at least 75%.

Tertiary treatment includes the application of physical and chemical, biological and other treatment processes by which the concentration of nutrients in influent waste waters decreases by as much as 80%, which means that other pollutants, which could not be removed to that extent in the secondary treatment, are now removed as well.

Public sewage system is a network of enclosed public drains and sewers used for draining of either waste or atmospheric waters (general water sewage system), or solely waste water, and solely atmospheric waters (separation water sewage system).

Main sewer is a collecting drain, which drains water from one part or the whole city to the recipient or to the treatment facility.

Connecting pipe is a connection between the object and street drains.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara zamjenik direktora Fadil Fatić
Person responsible: Fadil Fatić, Deputy Director

Saopćenje priredili: Mirza Agić
Prepared by: Mirza Agić

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
